

校友消息 ALUMNI NEWS

聯合書院校友會會員招募

United College Alumni Association: Call for Membership

2011 至 2012 年度應屆畢業同學倘於 2012 年 12 月 31 日期間加入聯合書院校友會，即可享終身會籍半價優惠（即港幣二百五十元正），機會難逢，入會從速。入會表格可於以下校友會網頁下載：<http://www.ucaa.org.hk>

查詢請致電 3943 8654 或 3943 7582 與本院學生輔導處陸敏兒女士或吳寶珊女士聯絡。

Students of 2011-2012 graduating class who join the College Alumni Association on or before 31 December 2012 can enjoy a 50% discount on the life membership fee (i.e. HK\$250). Application forms are downloadable from the webpage of United College Alumni Association: <http://www.ucaa.org.hk>

For details, please contact Ms Amy M Y Luk at 3943 8654 or Ms Iris P S Ng of the College Dean of Students' Office at 3943 7582.

海外校友回歸團 Overseas Alumni Tour

適逢聯合書院五十五周年院慶，書院特別邀請定居海外聯合校友回港一同參與書院五十五周年院慶盛會，一同見證母校邁向新里程，並已於2012年3月28日至4月1日為海外校友安排一連串的特備節目。是次合共十六位聯合書院海外校友及家人一同參加。



書院院長馮國培教授於3月28日假本院文怡閣設歡迎宴，隨後，海外校友參觀了聯合書院各項新貌及設施，了解書院最新的發展。

書院及校友會亦於3月31日一同籌辦了舊校遊，安排逾六十位海外及本地校友返回聯合書院位於般咸道的舊校址，懷緬過去難忘的校園生活。

一眾海外校友亦參加了半百晉五迎韶華聯合書院院慶餐舞會。最後，聯合書院教職員聯誼會及校友會更藉機舉辦了南北果洲香港地質公園海上遊，合共五十五位本地及海外校友參加，賞遊天然奇景，盡興而回。

To celebrate the 55th Anniversary of United College, United College invited the overseas alumni to come back to Hong Kong to join our grand celebrations. The College prepared a series of programmes from 28 March 2012 to 1 April 2012. 16 alumni and their families joined this overseas alumni tour.

Professor Fung Kwok-pui, College Head hosted a welcome lunch on 28 March 2012 at United College Staff Common Room. Overseas alumni then toured around United College campus and shared the information on the updated development of the college.

The College and Alumni Association jointly organised an Old Campus Tour for more than 60 overseas and local alumni and their families on 31 March 2012. They visited the old campus of United College at Bonham Road, recollecting their good old days and fond memories of college life.

Overseas alumni also actively participated in United College 55th Anniversary Banquet. Finally, United College Staff Association and Alumni Association also organised a boat trip to Hong Kong GeoPark - Ninepin Islands on 1 April 2012. Altogether 55 overseas and local alumni joined the tour.

校友宿舍生活重溫營 Alumni Homecoming Camp

為慶祝書院五十五周年，書院及校友會將於2012年7月14至15日合辦「校友宿舍生活重溫營」，好讓聯合校友能夠重溫書院的宿舍生活，歡迎聯合校友及家人踴躍參加。

校友宿舍生活重溫營節目豐富，包括：由前院長陳天機教授主講學術講座《試說人生路》、健體及球類活動、兒童手工藝工作坊、同樂晚會、校園遊、活木球體驗工作坊及兒童遊戲天地等。有關活動詳情及節目表，請參閱活動專頁：<http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniCamp2012/>。

校友及家人將入住湯若望宿舍三人房。宿營每位港幣\$350，大小同價；三歲以下小童(不佔床位)免費。另設日營(即只參與7月14日活動)，每位港幣\$150，大小同價；三歲以下小童免費。名額有限，報名從速。

有興趣報名的校友，請登入聯合書院網頁：<http://www.cuhk.edu.hk/uc/forms/application>，並以「網上登記」報名，營費以劃線支票抬頭請寫「香港中文大學」，並寄回香港沙田香港中文大學聯合書院余慧儀女士收。查詢請致電3943 8654 / 3943 1948 與本院陸敏兒女士或余慧儀女士聯絡。

To celebrate the 55th Anniversary of United College, the College and College Alumni Association will organise an Alumni Homecoming Camp on 14-15 July 2012 for the alumni to return to alma mater and enjoy the hostel life. All UC alumni and their families are welcome!

Programmes include academic lecture by Professor Chen Tien-chi, former College Head, sports activities, children art & craft activities, variety show, Woodball Experience Workshop, Campus Tour, etc. For details and programme rundown, please visit the special website of the camp: <http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniCamp2012/>.

The camp participants will reside in Adam Schall Residence. Overnight Camp fee for adult & child is HK\$350 per person while the fee for children under 3 (no extra bed) is free. The College also provides day camp option (14 July only) for alumni. The day camp fee for adult & child is HK\$150 while the fee for children under 3 is free. Quota is limited. Reservation is on a first-come-first-basis.

For reservation, please visit the webpage of United College: <http://www.cuhk.edu.hk/uc/forms/application>. Alumni are welcome to register online and send the crossed cheque, payable to "The Chinese University of Hong Kong" to Ms Maggie Yu, Dean of Students' Office, United College, The Chinese University of Hong Kong, Shatin by mail to secure your reservation. For enquiries, please call Ms Amy M Y Luk or Ms Maggie W Y Yu at 3943 8654 or 3943 1948 for reservation.

聯合書院舊校遊 Visit to United College Old Campus

聯合書院及聯合書院校友會於2012年3月31日下午合辦舊校遊的活動，逾四十名聯合校友一同參觀聯合書院於1962年5月至1971年12月的舊校址（現址為般咸道官立小學），重溫「聯合」舊日的情懷，更於當年深受聯合校友歡迎的莎厘娜餐廳共晉午餐。當日，聯合書院校友會會長殷巧兒女士(69/英文)及聯合書院副院長兼通識教育副主任張雙慶教授(70/中文)擔任榮譽領隊。校友重遊當年聯合書院的舊地，均感到非常興奮。



United College and United College Alumni Association jointly organised an Old Campus Visit on 31 March 2012. More than 40 College alumni and their families visited the old campus of United College from May 1962 to December 1971, currently Bonham Road Government Primary School. Participants finally enjoyed the lunch at the Czarina Restaurant, which was the ever popular dining place at their times. Ms Lina Yan, President of United College Alumni Association (69/ENG), and Professor Chang Song-hing, Associate College Head and Associate Dean of General Education (70/CHI), were the honorary leaders of this visit. All alumni were excited to visit the old campus of United College.